

Liste non exhaustive des errata corrigés entre l'édition de 1992 et celle de 2010 du SC 380.

page	localisation	texte actuel	texte corrigé	
6	3e ligne	(URA 993 du Centre...)	(HiSoMA, UMR 5189 du Centre National de la Recherche Scientifique)	
7	l. 3	d'ici la fin du siècle	d'ici 2020	
9	tableau			remplacer toute cette p. 9 par un tableau actualisé de la série bernardine
9	tableau	Sermons sur les Cantiques Louanges	Sermons sur le Cantique A la louange Ajoutons G. Hendrix, <i>Conspectus bibliographicus Sancti Bernardi ultimi Patrum</i> , 1989-1993, Leuven 1995.	
15	n. 8		Bar-sur-Aube in op. cit.,	
17	n. 12	Bar-sur-Aube,		
18	n. 14	in op. cit		
20	n.17'		Depuis 1992 est parue la biographie historique de P. Aubé, Saint Bernard de Clairvaux, Paris 2003.	
21	n. 25, l. 1-2	les Cantiques	le Cantique des Cantiques	
22	n. 26		Le tome V est paru en 1992.	
22	n. 27		<i>Sancti Bernardi Opera IX, Index Biblicus</i> , éd. G. Hendrix, Turnhout 1998. Dans le cadre du projet Biblindex, http://www.biblindex.org , un index scripturaire plus complet à partir des volumes de Sources Chrétiennes est en cours d'élaboration.	
27	l. 10	les Cantiques des Cantiques	le Cantique des Cantiques	
30	l. 23 env	les cercles ... érigénisants	les cercles ... érigénisants	
31	milieu			mettre plus de blanc avant et après l'astérisque
31	n. 45	n°1	n° 1	
35	col. Ecrits	Sermons sur les Cantiques	Sermons sur le Cantique	
38	col. Ecrits	Sermons sur les Cantiques	Sermons sur le Cantique	
39	col. Ecrits	Sermons sur les Cantiques	Sermons sur le Cantique	
42	dernière ligne	Par*	Par*.	
46	ligne SCT	les Cantiques des	le Cantique des	

42				remplacer les p. 42-49 par une version actualisée?
48	l. 8	4 t., Rome 1962-1987	5 t., Rome 1962-1992	
53	l. 1	Bibliotheca hagiographia	Bibliotheca hagiographica	
61	l. 7	privilège	privilège	
61	dern.l.	de préparer	préparer	
61	n. 13, dern.l.	de 1144		1144
62	l. 7	,	,	
62	4l.avt la fin	entre autres ce qui	entre autres en ce qui	
63	l.5	n'appartenait pas aux	ne faisait pas partie des	
63	l. 8	se réfugiait alors	s'était alors réfugié	
65	n. 17, l. 3	sucessoris	successoris	
69	l. 21	entre Thibaut	entre Thibaud	
69	l. 24	la pape	le pape	
70	l. 5	rédige	ne rédige	
71	3e l avt la fin	information	informations	
72	l. 6	Et, quant	Quant	
72	l. 8	peut	est	
72	l. 9	bien avoir été trop	sans doute trop	
73	l. 5	Bernard le priant	Bernard, le priant	
73	2e §, 3e l. avt fin	, avant tout,		
76	l. 11	ville de refuge pour ceux qui	ville de refuge pour que ceux qui	
76	l. 21	donne, Guillaume retrouve	donne, Guillaume retourne	
79	l. 6	on doit la comprendre	doit être comprise	
81	n. 53, l. 2	The meaning	The M eaning	
81	n. 53, l. 5	(Conn)	(Conn.)	
83	titre	CH.2	CH. 2	
83	titre	s.	SIECLE	
89	l. 17	quasi-totalité	quasi-totalité	
90	milieu	fusion... tout autre	fusion... toute autre	
92	l. 16	Bougogne	Bourgogne	
92	n. 18	Nunquam exire de monasterio, nisi aut apostolicae sedis	Numquam (...) exire de monasterio, nisi aut apostolicae Sedis	
92	n. 18	SBO...	SC 458, p. 164, l. 20-22.	
93	l.2	pas		à supprimer
93	3e l avt la fin	témoigne	atteste	

93	n. 19	<i>Ep</i> 13 (SBO...)	Par ex. <i>Ep</i> 3 (SC 425, p. 126, l. 17).
97	l. 9	.	
97	n. 27	SBO...	SC 425, p. 258, l. 3-4
98	5., l. 2	celles du monde	de celles du monde
98	5., l. 3	ont trouvé	a fourni
98	5., l. 4	s'	l'Écriture
98	5., l. 8	heurtant	heurte
98	5., l. 9	définissant	définit
99	n. 30	SBO...	SC 458, p. 206-209
100	milieu	vrai ,	vrai,
100	3e l avt la fin	Italie du sud	Italie du Sud
102	l. 3	précédent :	précédent ;
102	n. 31	SBO...	SC 425, p. 280-283
104	n. 2, l. 3	monastica	monástica
108	l. 19	Obazine...(1147)	Obazine... (1147)
109	9 l avt la fin	des états	des États
110	l. 1	nord-est... centre... est	Nord-Est... Centre... Est
110	avt-dern l.	tardivement ,	tardivement,
110	dern. l.	(dont la Pologne	(dont la Pologne
114	1e tableau	de total	le total
114	2e tableau	Ile de France	Ile-de-France
114	2e tableau	Lorraine	Lorraine
114	2e tableau	Vivonais	Vivarais
115	l. 4	milieu de	milieu du
116	n. 14, l. 1	gouvernement	gouvernement,
116	n. 14, l. 2	Á	A
120	dern. l.	Barthélémy	Barthélemy
122			les échelles des graphiques ne sont pas constantes
123	l. 5	et-Anastase	et-Saint-Anastase
124	6 l. avt la fin	Les arguments...s'en ajoutent	Ces arguments... s'ajoutent
125	titre	3. les modalités	3. Les modalités
125	l. 2	Le densité	La densité
127	carte	Monrimond	Morimond
137	l. 1	succèdera	succédera
137	l. 5	des chevaliers	de chevaliers
137	n. 31, 3e l.	Bourguignons	bourguignons

138	n. 33	op. cit.	<i>op. cit.</i>	
143	2e §	de	du	
149	l. 17	B.M.,ms	B.M., ms	
152	3e l avt la fin	l' Écriture	l'Écriture	
158	2e §, l. 3	intstallèrent	installèrent	
158	2e §, l. 6	aient pu	ont pu	
159	n. 7, avt-dern l.	n°1	n° 1	
160	l. 14	consiste	consistent	
162	l. 14	par le suite	par la suite	
162	4e l. avt la fin	que si par	que si, par	
163	passim	Frères convers	frères convers	idem pages suivantes
163	7 l. avt la fin	recevaient argent	recevaient en argent	
164	l. 18	54%	54 %	
164	l. 19	'71%	71 %	
166	n. 18	à paraître	43 (1992), p. 432-440	
171	n. 24		Monastic Hospices in Southern France and Colleges in Montpellier, Toulouse, Paris and Oxford, <i>Revue d'Histoire Ecclésiastique</i> 102, n° 3-4 (2007), p. 747-780.	
		Monastic... à paraître		
183	3e l avt la fin	Abbé	abbé	
184	l. 14	Rainard de Bar (1134-1151)	Rainard de Bar	
184	l. 15	abbé de Cîteaux	abbé de Cîteaux (1134-1151)	
184	6e l. avt la fin	voulu	voulu,	
184	n. 7	SBO...	SC 425, p. 58-91	
186	n. 12	Academia	Accademia	
186	n. 12	Degli	degli	
188	n. 20	n°43 et n°122	n° 43 et n° 122	
190	n. 23, l. 8	benedictinische	benediktinische	
190	n. 24, l. 5	laïci	laici	
190	n. 24, l. 5	christiana	cristiana	
197	5e l. avt la fin	1. l'expression	1. L' expression	
198	n. 40, l. 2	SBO (réf. fausse)	§ 33-35, SC 458, p. 126-133	
202	l. 9	1. on retrouve	1. On retrouve	
202	n. 49	SBO...	SC 425, p. 192, l. 22-23	
203	l. 5	oserai-je	oserais-je	
203	n. 50	SBO...	SC 425, p. 68, l. 1	
204	l. 6	milites christi	milites Christi	
204	2e turet	vicunt... coelum	<i>vi n cunt... c a elum</i>	
204	n. 55	SBO...	SC 425, p. 86, l. 1-5; p. 122, l. 1-3; p. 338-341.	

206	l. 12	Exemplar	exemplar	
206	n. 58, l. 3	commence	commente	
216	l. 1	au Nord	au nord	
217	l. 7	années...1125	années... 1125	
218	l. 4	que chez les	que, chez les	
219	§2, l. 6	les Cantiques des Cantiques	le Cantique des Cantiques	
219	n. 16	Cf Innocent	Cf. Innocent	
221	dern. l.	en mains	en main	
226	l. 7	xie s., et	xie s. et	
227	2e l. avt la fin	dévôt	dévo t	
233	n. 34, l. 2	Dei, (Dei (
234	5e l. avt la fin	masquer. Bernard	masquer ? Bernard	
235	l. 6	piété ³⁷ ?	piété ³⁷ .	
236	3e l avt la fin	n'est-ce-pas	n'est-ce pas	
237	l. 8	au aperçu	un aperçu	
237	n. 1	Pays-Bas	Pays-Bas, aujourd'hui <i>SBO</i> IX, Turnhout 1998	
242	n. 2	SBO...	SC 414, p. 100, l. 10-11	
242	n. 2	SBO...	SC 431, p. 172, l. 6	
242	n. 2	SBO...	SC 431, p. 178, l. 8	
242	n. 2	SBO...	SC 472, p. 236, l. 21	
242	n. 2	SBO...	SC 481, p. 260, l. 12-13 puis 23-24	
242	n. 2	SCt 79, 6	SCt 40, 5 (SC 452, p. 184, n. 1)	
243	l. 12	les Cantiques	le Cantique	
244	§ 3	ditribution	distribution	
245	n. 3	SBO...	SC 458, p. 450-475	
247	10e l. avt la fin	vice-versa	vice versa	
248	l. 12-15	Une vérification... dépouillement.		phrase à supprimer
248	n. 5		1949 1949 et <i>VLD</i> , http://www.brepolis.net .	
249	3 l. avt la fin	J.Leclercq	J. Leclercq	
249	n. 6	SBO...	SC 480, p. 102, l. 20-21	
251	l. 7-8	"Omnia fac cum consilio"	"Omnia fac cum consilio",	
251	n. 9, l. 1	SBO...	SC 457, p. 268, l. 37- p . 270, l. 40 et n. 1	
251	n. 9, l. 2	souvent	environ 75 fois	
251	n. 9, l. 2	" Quae dicunt facite".		les guillemets sont trop bas
253	l. 6	les Cantiques	le Cantique	
253	l. 7	SBO...	SC 452, p. 142, l. 24-26	

253	l. 20	SBO...	SC 452, p. 58, l. 10-12 et n. 2
253	l. 30	SBO...	SC 452, p. 246, l. 5-6 et n. 3
253	3e l avt la fin	les Cantiques	le Cantique
255	n. 16, l. 2	double	simple
258	l. 18	point du vue	point de vue
258	n. 18	SBO...	SC 458, p. 486, l. 15 - p. 488, l. 25
259	n. 20	SBO...	SC 393, p. 142, l. 26
260	6e l. avt la fin	...texte	... texte
262	7 l. avt la fin	ils s'acharnent...	ériger à grands frais des murs et négliger les mœurs
262	n. 24, l. 3	" Des jeux de S. Bernard	" Des jeux de mots de S. Bernard
262	n. 25	Traduction... 2-4	<i>Miss</i> 4, 10 (SC 390, p. 232, l. 13-14)
263	l. 14	<i>obdurare</i> ,	<i>obdurare</i>) :
266	n. 30		SCt 23, 15 (SC 431, p. 232, l. 20-21 et n. 1); Gra 29 (SC 393, p. 306, l. 13-14);... Div 4, 5 (SC 496,p. 150, l. 4-5 et n. 1)
268	n. 31, l. 3	<i>littera</i> , sic)	<i>littera</i>)
268	n. 31, l. 8	SBO...	SC 414, p. 164, l. 3 - p. 166, l. 15
268	n. 31, l. 9	SBO...	SC 452, p. 40
268	n. 31, l. 10	SBO...	SC 481, p. 108-111
268	n. 31, l. 10	SBO...	SC 511, p. 138-140
269	l. 4	SBO...	SC 431, p. 218, l. 17-18
269	l. 7 avt la fin	SBO...	SC 511, p. 164, l. 6-7 et p. 166, l. 29-31
269	n. 31, l. 2	si tu	si toi [lecteur], tu
269	n. 32, l. 3	SBO...	<i>Div</i> 23, 7 = SC 518, p. 36, l. 5-6 et <i>Ep</i> 11, 1 = SC 425, p. 216, l. 29-30
269	n. 33	SBO...	SC 511, p. 158, l. 3-7
271	n. 1, l. 4	Cîteaux et la sua	Cîteaux e la sua
271	n. 1, l. 5	n°2	n° 2
280	n. 13	SBO...	SC 480, p. 118, l. 18-24
283	l. 7 avt la fin	établissait	ait établi
285	l. 3 avt la fin	se référaient	se référeront
287	2 dern. Lignes	à paraître...	<i>Cîteaux</i> 42, n° 1-4 (1991), p. 381-427
289	n. 7, l. 1	1074,	1074
290	n. 8, l. 2	Lyon, (et	Lyon (et
290	n. 8, l. 6	<i>breviarum</i>	<i>breviar i um</i>
290	n. 9, l. 1	n°10	n° 10
292	n. 14, l. 9	H.Hucke	H. Hucke
292	n. 14, l. 13	musikalischer	musikalischen

292	n. 14, l. 16	C.Waddell	C. Waddell	
293	4e l. avt la fin	(+766	(+ 766	
293	n. 18, 3e l.	5319, (Monumenta	5319 (Monumenta	
295	n. 22, l. 6	Saint-Arnould	Saint-Arnoul	
296	l. 6	diastématique, (i.e.	diastématique (i.e.	
296	l. 7	diastématique, (i.e.	diastématique (i.e.	
296	n. 25, l. 2	1 ^{er}	1 ^{er}	er trop gros
297	n. 26	SBO...	SC 527, p. 116, l. 16 - p. 117, l. 21	
298	l. 2	se sont proposés	se sont proposé	
298	l. 3	dussent	doivent	
298	n. 31, l. 1	citée n.		le "n." à passer à la l. suivante
299	n. 33 et 36	Berlin Ouest	Berlin	
300	n. 38	VIII ^e -X ^e s.	VIII ^e -X ^e s.	
301	l. 3	que pour	que, pour	
302	l. 7	, tout cela a influencé une telle réforme radicale de l'hymnaire.	sont respectées.	
302	l. 10	La cas	Le cas	
303	n. 42, l. 1	n°90	n° 90	
303	n. 42, l. 3	n°109	n° 109	
305	8 l. avt la fin	profondi	profundi	
305	n. 48	SBO...	SC 527, p. 122, l. 20-23	
305	n. 49	SBO...	SC 472, p. 368, l. 6-7	
305	n. 50	SBO...	l. 10-12	
306	l. 3	ce mot résonne	ces mots résonnent	
306	l. 4	adoucit	adoucissent	
306	l. 5	fertilise ce mot.	sont fertilisés.	
307	6e l. avt la fin	que si la	que, si la	
311	5e l. avt la fin	à commencer		
311	n. 7	Fors-chungen	For-schungen	
313	n. 11, l. 2	n°212	n° 212	
314	n. 14, l. 4	Italia et l'ar	Italia e l'ar	
317	3e l avt la fin	que si	que, si	
323	n. 32, l. 3	n°229	n° 229	
327	8e l. avt fin	Lors de son invention,	Lors de son intervention ,	
328	l. 3	lles	îles	
328	l. 10-11	rappports	relations	

328	l. 13	d'Ebrard	d'Ébrard	
328	n. 45, l. 1	Cîteaux, (Cîteaux (
328	l. 2	n°29	n° 29	
331	5e l. avt la fin	l'insuffisance pour	l'insuffisance, pour	
331	3e l avt la fin	outrancières	trop accusées	
332	l. 6	Puis avec des arguments	Voici maintenant des arguments	
332	n. 54, l. 5	n°107	n° 107	
332	n. 56	SBO...	SC 457, p. 330-333 et SC 452, p. 118-121	
333	n. 59	n°20	n° 20	
334	n. 61	n°80	n° 80	
338	n. 66	n ^{os}	n ^{os}	
339	n. 70	n°233	n° 233	
341	l. 14	Longpont, tableau	Longpont II , tableau	
342	l. 8	quand		
342	dern. l.	et la structure	et dont la structure	
345				à agrandir
344	l. 19	Qu'on	Que l'on	
346	l. 7	Qu'on	Que l'on	
346	l. 15	Qu'on	Que l'on	
347	l. 5	Qu'on	Que l'on	
348	l. 18	de plan et d'église bernardines	d'église et de plan bernardins	
349	n. 1	SBO...	SC 425, p. 144-149	
349	n. 2		Tpl, prol (SC 367, p. 48, l. 2); cf. Ep 144, 3 ; 411 (SBO VII, p. 345-346 ; VIII, p. 392). Voir aussi Ep 6 (SC 425, p. 144, l. 2), abbas dictus de Claravalle	
349	n. 3	SBO...	SC 458, p. 190, l. 2-3	
349	n. 5	6, 1		supprimer
349	n. 5	SBO...	SC 425, p. 136, l. 11-12 ; SC 458, p. 222, l. 18	
350	l. 13	ascendance	ascendant	
Pl. I		fol. 4	fol. 104	
Pl. II		p. 272	p. 274	
Pl. V		fol. 66	fol. 40 ^v	
Pl. IX		ms. 370	ms. 372	
Pl. IX	verso, 4l avt fin	xiie s., mais	xiie s.), mais	
Pl. X	titre	Offices	Office	
Pl. X	titre	mss lat.	ms. lat.	

354	4e l. avt la fin	hors-pair	hors pair	
355	n. 26	SBO...	SC 431, p. 288, l. 7-9	
357	l. 4	tout!...Ah!	tout!... Ah!	
357	n. 35	SBO...	SC 458, p. 294-297	
357	n. 37	SBO...	SC 431, p. 284, l. 2	
357	n. 38	SBO...	SC 458, p. 290, l. 6	
357	n. 39	SBO...	SC 458, p. 294, l. 22	
358	n. 45	SBO...	SC 431,p. 410, l. 10-11	
358	n. 46	SBO...	p. 410, l. 27	
358	n. 47	SBO...	SC 458, p. 272-277	
358	n. 48	SBO...	SC 458, p. 482, l. 5	
359	l. 9	51".	51."	
359	n. 50	SBO...	SC 431, p. 332, l. 25-26 ; SC 458, p. 234, l. 16-17	
359	n. 51	SBO...	SC 518, p. 134, l. 26-27	
359	n. 53	SBO...	SC 425, p. 82, l. 11-12	
361	l. 5	60."	60 ?"	
361	l. 16-17	assure-t-il		faire passer le t à la ligne suivante
361	n. 60	SBO...	SC 431, p. 302, l. 22-24	
361	n. 62	SBO...	SC 425, p. 80, l. 5	
362	n. 66	SBO...	SC 431, p. 204, l. 28-31	
363	n. 69	SBO...	SC 414, p. 208-211	
363	n. 72, avt-dern. l.	(Début	(début	
363	n. 72, avt-dern. l.	xiv ^e	xiv ^e	
363	n. 73	SBO...	SC 425, p. 136, l. 12, p. 166, l. 2-3	
364	n. 75	Ep 523	Ep 523 (SBO VIII, p. 254)	
364	n. 75	SCt 17, 2	SCt 17, 2 (SC 431, p. 72, l. 9)	
364	n. 75	SCt 69, 2	SCt 69, 2 (SC 511,p. 42, l. 19-22)	
364	n. 75	SCt 83, 6	SCt 83, 6 (SC 511, p. 352, l. 27 - p. 354, l. 30)	
364	n. 76	SBO...	SC 431, p. 172-179	
364	n. 77	SBO...	SC 458, p. 488, l. 4-5	
365	n. 82	SBO...	SC 518, p. 182, l. 11-12	
365	n. 83	SBO...	SC 393, p. 242-245	
366	n. 87	SBO...	SC 511, p. 276, l. 15-17	
366	n. 88	SBO...	SC 431, p. 156, l. 21-23	
367	l. 5	l'époux	l'Époux	
367	n. 89, l. 1	!	.	

367	n. 89, l. 2	desiderio non cognoscendi, sed experiendi	desiderio, non tam cognoscendi quam experiendi
367	n. 89, l. 3	SBO...	SC 414, p. 76, l. 6-7
367	n. 90	SBO...	SC 414, p. 76, l. 11-
367	n. 93	SBO...	SC 414, p. 320, l. 33-34
369	n. 102	Div 9, 6	Div 9, 4 (SC 496, p. 218, l. 3-7)
370	l. 11	baptême	baptême
370	n. 104	SBO...	SC 425, p. 302-303
370	n. 107	SBO...	SC 452, p. 258, l. 21-22
370	n. 108	SBO...	SC 496, p. 398, l. 6-12
370	n. 110	SBO...	SC 472, p. 130, l. 29-31
370	n. 113	SBO...	SC 472, p. 114-121
371	n. 114	SBO...	SC 472, p. 292-296
371	n. 118	SBO...	SC 458, p. 272, l. 11-13
372	l. 18	Hélas!, il	Hélas! Il
372	l. 23	les traités	le traité
372	n. 120	SBO...	SC 511, p. 340, l. 4 - p. 342, l. 16
372	n. 122	SBO...	SC 457, p. 214, l. 1-15
373	n. 123	SBO...	SC 457, p. 172, l. 1-8
373	n. 124	Edition	édition
373	n. 125	SBO...	SC 496, p. 218, l. 1-2
373	n. 125	SBO...	SC 472, p. 168-171
374	l. 2	^{127!}	^{127!} SCt 47, 4 (SC 452, p. 300, l. 24). Cf. SCt 53, 1 (SC 472, p. 80, l. 16-17); cf. Ep 87, 3 (SC 458, p. 456, l. 8): quies tua; 5 (p. 460, l. 15): tibi quiescere.
374	n. 133	toute la note	
375	n. 134	SBO...	SC 458, p. 414 sq., p. 444-475
375	n. 136	SBO...	SC 452, p. 196-201
375	n. 137	SBO...	SC 472, p. 70-77
375	n. 138	SBO...	SC 472, p. 44-47
376	n. 140, l. 1	SBO...	SC 511, p. 398, l. 12-13 SCt 3, 1 ; 8, 7; 14, 6 (SC 414, p. 102, l. 13-17; p. 186, l. 12; p. 318, l. 1-3); 22, 2-3 ; 23, 9 (SC 431, p. 172-179 et p. 218, l. 2-3); 42, 2 (SC 452, p. 204-207); 57, 5 (SC 472, p. 160-163)
376	n. 140, l. 3-5	SBO...	
376	n. 140, l. 7	SBO...	SC 431, p. 230-233; p. 450-455
376	n. 140, l. 9	SBO...	SC 511, p. 152-154; p. 164-167; p. 350-366, spéc. L. 29-30; p. 398-401

377	n. 147	SBO...	SC 458, p. 132, l. 5 - p. 134, l. 9
377	n. 150	SBO...	SC 414, p. 270-275
378	dern. l.	me vois, écrit	me vois", écrit
379	l. 1	confusion, qu'en	confusion, "qu'en
379	l. 3	Bernard?	Bernard ?
379	n. 155	SBO...	SC 458, p. 454, l. 27-29
383	1er § dern l	étranger	étranger*
383	note *		Ep 20 (SC 425, p. 278, l. 7-8)
385	10e l. avt la fin	4.	4.
385	8e l. avt fin	5.	5.
385	8e l. avt fin	Hélas on	Hélas! On
385	l. 8	isolé	isolée
385	n. 7	SBO...	SC 458, p. 302, l. 9-10
385	n. 9	SBO...	SC 425, p. 146, l. 3
386	l. 15	aux compte	au compte
386	n. 10	SBO...	SC 458, p. 368, l. 1
386	n. 14	SBO...	SC 458, p. 248, l. 19-31
387	n. 16	sous presse	Rennes 1992, p. 111-115
387	n. 17, l. 1	épitres	épitres
387	n. 18	SBO...	SC 458, p. 216-219
387	n. 19	SBO...	SC 458, p. 264-271
387	n. 20	littérature "	littérature ?"
388	§ 2, l. 4	est	soit
388	l. 10	informer ²¹ ".	informer ²¹ ."
388	l. 18	le nouveau celui	le nouveau, celui
388	§ 3, l. 4	impératives	impératives*
388	note *		Ep 17 (SC 425, p. 260, l. 6-7)
389	l. 6	nid	nid*
389	l. 8	marécage	marécage**
389	l. 10	répond " Si	répond : "Si
389	titre en gras	recueillis.	recueillis
389	n. 24	1 ^{ère}	1 ^{re}
389	note *		Ep 12 (SC 425, p. 246, l. 26-27)
389	note **		Ep 48, 3 (SC 458, p. 164, l. 13-14)
390	l. 7	clunisiens. " Cependant	clunisiens : " Cependant
390	4e l. avt la fin	essayé	essayés
391	l. 4	<i>Des Mœurs</i>	<i>Des mœurs</i>
391	l. 13	de la faim.	de la faim ?

391	n. 30	SBO...	SC 458, p. 60-63
391	n. 31	SBO...	SC 458, p. 282
392	l. 9	évêque sans doute	évêque, sans doute
393	§ 3, l. 4	sauvages	sauvages*
393	note *		Lettre d'Evervin 6 (SC 472, p. 424, l. 9)
394	n. 36	SBO...	SC 472, p. 324, l. 17-18
395	n. 41	SBO...	SC 452, p. 108, l. 3-5
395	n. 42	SBO...	SC 457, p. 412, l. 10-12
397	4e l. avt la fin	une"malice	une " malice
397	n. 48	SBO...	SC 431, p. 278, l. 18-22
398	l. 7	à partir	de partir
399	n. 55	173, (173 (
403	n. 5	SBO...	SC 425, p. 312-315 ; SC 458, p. 212-223
405	n. 14	cisterciennes".	cisterciennes."
406	n. 18, l. 2-4	<i>Origines... (Vers... centenaire... de Saint... s. d. (=1953)</i>	<i>origines... (vers... Centenaire... de saint...</i>
408	n. 24	SBO...	SC 425, p. 144-149 ; p. 200-211
408	n. 26, l. 7	Aldegundis	Adelgundis
410	n. 34	Konrad	Konrads
410	n. 34	um	zum
411	10e l. avt la fin	cet anglais	cet Anglais
412	l. 11	en mains	en main
412	n. 39	SBO...	SC 425, p. 140-143
413	l. 1-2	puis sermonné par Bernard,	sermonné alors par Bernard, il
413	n. 40, l. 3	cœur, Evrard	cœur : Évrard
413	n. 40, l. 1	SBO...	SC 425, p. 144-149
414	n. 42	SBO...	SC 425, p. 144, l. 1-3
414	n. 43	SBO...	SC 425, p. 200-207
417	n. 47	<i>Études</i> , p. 1-72. p. 69.	<i>Études</i> , p. 1-72. Page 69,
418	l. 7	Nord	nord
418	l. 13	impressionnant,	impressionnant ;
418	5e l. avt la fin	les lignes de	les lignées de
419	4e l. avt la fin	à propos de	qui mettait fin à
421	l. 11	et ses modifications	et de ses modifications
423	l. 7	ceux	ce
423	4e l. avt la fin	relations	relation
423	2e §, 9e l.	relations	relation
425	l. 3	Toul celui-ci	Toul, celui-ci

426	1er §, avt-dern.l	reconstituer		
426	3e §, 1e l.	plus discret à la fois	à la fois plus discret	
432	dern. l.	et en établit	et en établît	
435	n. 12, l. 6	Sens", in	Sens", in	
445	avt-dern l.	l'allemand	l'Allemand	
445	dern. l.	l'anglais	l'Anglais	
445	n. 25	Kirchlichen	kirchlichen	
446	n. 26, l. 5	N.M.Häring	N.M. Häring	
461	n. 4	le Nord-Est	le nord-est	
462	6e l. avt la fin	le Nord	le nord	
463	n. 7	xii ^e	xii ^e	
466	n. 15, l. 1	J. ChÂtillon	J. Châtillon	
467	n. 17	SBO...	Ep 89, 2 (SC 458, p. 488, l. 4-5)	
467	n. 18	SBO...	SC 452, p. 108, l. 3-5	
467	n. 19	SBO...	SC 431, p. 294-297	
467	n. 20	SBO...	SC 452, p. 100, l. 10	
468	n. 21	SBO...	SC 472, p. 332-335	
469	12 l. avt la fin	les Cantiques	le Cantique	
470	n. 23	SBO...	SC 452, p. 110, l. 3 - p. 112, l. 9	
471	n. 25	J. ChÂtillon	J. Châtillon	
471	n. 25	loc. cit.	<i>loc. cit.</i>	
472	l. 9	les Cantiques	le Cantique	
472	n. 27, l. 2	1 ^{ère}	1 ^{re}	
477	n. 6, l. 3	milititiae	militiae	
478	n. 7		SC 425, p. 320-323	
478	n. 8, l. 4-5	Ents-tehung	Ent-stehung	
			Au début, la base sur laquelle on devait lancer	
484	l. 12		l'aventureuse entreprise n'était, semble-t-il, pas du	
		Au début... entreprise.	tout claire.	
484	n. 17, l. 1	1985 ⁶	1985 ⁶	
484	n. 17, l. 8	centuries	Centuries	
484	n. 17, l. 12	Kreuzug	Kreuzzug	
484	n. 17, l. 14	Joeri ßen	Joerissen	si possible enlever le blanc
486	l. 17	le libellé ; , à cela	le libellé ; à cela	
489	l. 4	le propagande	la propagande	
489	l. 10	des possibilité	des possibilités	

489	3e l avt la fin	du Sud de l'Italie	du sud de l'Italie
489	12e l avt fin	Italie	Italie
492	l. 3	l'Est	l'est
492	l. 16	fût abolie	fût aboli
493	n. 27, l. 6	Wendenkreuzug	Wendenkreuzzug
493	n. 27, l. 4	<i>Ostdeutschland s</i>	<i>Ostdeutschland s</i>
493	n. 27, l. 8	1 ^{ère}	1 ^{re}
494	2e §, l. 3	païens.	païens ?
496	l. 9	diable ,	diable,
496	n. 30	Gerhoch	Gerhoh
496	n. 32, l. 3	1958 ⁹	1958 ⁹
499	l. 6	son disciple	le disciple de Bernard
499	n. 38	PL...	SC 38...
501	l. 3	à nouveau	
502	l. 10	<i>Unam sanctam</i> ⁵²	<i>Unam sanctam</i> ⁵²
502	n. 49, l. 3	<i>aus des</i>	<i>aus der</i>
502	n. 49, l. 4	<i>historischenn</i>	<i>hitorischen</i>
507	2e l. avt la fin	Cependant	cependant
507	n. 5	SBO...	SC 458, p. 194-196, l. 1-12
509	n. 10	c. 2s.	c. 2 s.
511	n. 23, l. 2	n. 1 ,	n. 1,
519	n. 56	SBO...	SC 431, p. 206, l. 16 - p. 208, l. 31
520	n. 58	Div 22, 1	Div 22, 1 (SC 496, p. 382, l. 2, ciuitas sancta)
520	n. 58	Div 42,7	Div 42, 7 (SC 518, p. 290-295)
521	n. 61	SBO...	SC 496, p. 286-295
523	n. 66	SBO...	SC 452, p. 66-71
524	l. 17	L' Antéchrist	L'Antéchrist
529	3e 6, l. 3	Sur les Louanges	A la Louange
529	n. 1	SBO...	SC 390, p. 104, l. 1
530	n. 3	SBO...	SC 390, p. 240
532	n. 4	SBO...	SC 425, p. 274, l. 10
533	n. 8	SBO...	SC 458, p. 432, l. 18-22
534	n. 10	SBO...	SC 393, p. 60, l. 13 et l. 1
535	n. 12	SBO...	SC 425, p. 218, l. 9
535	n. 13	SBO...	SC 425, p. 240, l. 2
535	n. 14	SBO...	SC 458, p. 44-46, l. 1-15
535	n. 15	SBO...	Ep 77, Prol (SC 458, p. 312, l. 12)
536	l. 17	<i>ediderim</i> — ¹⁹	<i>ediderim</i> ¹⁹

537	l. 19	ses Sermons sur les Cantiques	ses Sermons sur le Cantique	
542	n. 31	SBO...	SC 458, p. 486, l. 15 - p. 488, l. 23	
542	n. 32, l. 1	quatre	cinq	
544	l. 2	<i>enim scribit</i>	<i>enim qui scribit</i>	
544	8e l. avt fin	ad te."	ad te ^{35bis} ."	
544	n. 34	135	139	
544	n. 35bis		SBO III, 414, 11.17 ; 431, 4.	
545	l. 10	<i>sur les Cantiques</i>	<i>sur le Cantique</i>	
546	5e l. avt la fin	45	45	
547	l. 21	découvertes	découverts	
548	6e l. avt la fin	<i>sur les Cantiques</i>	<i>sur le Cantique</i>	
549	l. 11	<i>sur les Cantiques</i>	<i>sur le Cantique</i>	
552	3e l avt la fin	<i>sur les Cantiques</i>	<i>sur le Cantique</i>	et passim dans la suite
552	n. 62, l. 3	SBO...	SC 390, p. 188-190	
553	l. 11	étudié	étudiées	
553	n. 66	SBO...	SC 472, p. 328, l. 21	
553	n. 68	Ep 87, 12	SC 458, p. 472-474	
556	l. 8	ou, du moins, essayé	ou qui, du moins, ont essayé	
556	n. 73	Saint	saint	
556	n. 73	1934, p. 19	1934, p. 19.	
558	n. 2	SBO...	SC 414, p. 76, l. 5-6	
558	n. 3	SBO...	SC 414, p. 100, l. 1	
558	n. 4	SBO...	SC 414, p. 156, l. 21-22	
558	n. 5	SBO...	SC 431, p. 156, l. 21-23	
560	n. 8	SBO...	SC 458, p. 226, l. 1-3	
560	n. 9	SBO...	SC 511, p. 162, l. 4-7	
561	n. 10	SBO...	SC 458, p. 194-197	
561	n. 11	SBO...	SC 480, p. 168, l. 1 - p. 170, l. 18	
561	n. 12	SBO...	SC 511, p. 168, l. 15-16	
565	l. 12	s'est répété	s'est répétée	
566	n. 15	SBO...	SC 511, p. 164-167	
566	n. 16	SBO...	SC 414, p. 134, l. 10-13	
567	n. 17	SBO...	SC 511, p. 168, l. 10-16	
567	n. 18	SBO...	SC 472, p. 372, l. 10	
567	n. 19	SBO...	SC 431, p. 172, l. 1-2	
567	n. 20	SBO...	SC 414, p. 76, l. 6-7	
568	n. 21	SBO...	SC 481, p. 314, l. 4-13	

568	n. 22	SBO...	SC 481, p. 326, l. 1-9
569	l. 7	Prov. 8,25	Prov. 8, 25
569	n. 24	232),Paris	232), Paris
569	n. 26	SBO...	SC 511, p. 188, l. 1-2
571	8e l. avt fin	écrit est proche	écrit soit proche
573	l. 4	11,27	11, 27
573	n. 34	SBO...	SC 414, p. 174, l. 6-8
574	n. 35		SC 511, p. 96, l. 16-21 (c'est SCt 71, 9; retirer les guillemets dans le texte français, après avoir mis 2 points après "dialecticiens", car cette trad. est très inexacte)
574	n. 36	SBO...	SC 511, p. 94, l. 18-20 (c'est SCt 71, 8 et non 7)
581	l. 17	boècienne	boécienne
582	n. 3, l. 3	éd	éd.
583	l. 6	en œuvre ⁵ ."	en œuvre ⁵ ? "
583	n. 5	SBO...	SC 511, p. 100, l. 3 - p. 102, l. 9
583	n. 6	SBO...	SC 511, p. 168, l. 22-24
584	avt-dern l.	tout l'efficace	toute l'efficace
587	7e l. avt la fin	"Spéculative	" Spéculative
588	l. 12	de rebus	rebus
588	2e l. avt la fin	in mesura	in mensura
588	n. 22	SBO...	SC 472, p. 170, l. 4 - p. 171, l. 5 et l. 8
590	n. 26, l. 16	dissout	dissous
593	4e l. avt la fin	qu'elle même	qu'elle-même
595	6e l. avt la fin	plus grand que)	plus grand que)
596	l. 16	1 ^e	1 ^{re}
596	dern. l.	significacione	significentia
597	l. 2	rendre . semblable	rendre semblable
598	4e l. avt la fin	<i>propre</i>	<i>propre s</i>
602	2e §, l. 10 note	* SC 511, p. 168, l. 22-24	
606	n. 2	SBO...	SC 414, p. 100, l. 1
606	n. 4	SBO...	SC 431, p. 314, l. 2-3
606	n. 5	SBO...	SC 431, p. 84-87 ; SC 511, p. 402-405 ; SC 431, p. 40-45 ; SC 511, p. 366-369
607	n. 6	SBO...	SC 431, p. 390-393 et 394-397 ; SC 472, p. 180-185 et p. 244-247
607	n. 8	SBO...	SC 511, p. 318-319

à gommer

remplacer le début de la note par : SCt 11, 5 (SC 414 , p.246, l. 11); 21, 6 (SC 431, p. 158, l.

612	n. 18		18); Gra 7 (SC 393, p. 260, l. 11-12); Div 29, 2; 40, 3; 42, 2 (SC 518, p. 124, l. 8 ; p. 210, l. 10; p. 278, l. 4-5)
612	n. 20	SBO...	SC 431, p. 336, l. 14; SC 457, p. 360, l. 6-7
612	n. 21	SBO...	SC 431, p. 336-339
612	n. 22	SBO...	SC 431, p. 336, l. 22-26
613	n. 23	SBO...	SC 431, p. 102, l. 18-20
613	n. 24	SBO...	SC 511, p. 340-343
613	n. 26	SBO...	SC 431, p. 454-457
613	n. 27	SBO...	SC 518, p. 290-295
614	n. 28	SBO...	SC 452, p. 48, l. 22-28
616	n. 33	SBO...	SC 431, p. 416-425; SC 452, p. 120-123; SC 480, p. 136-139
617	n. 34, l. 1	<i>Leclercq</i>	Leclercq et petites capitales
617	n. 35	SBO...	SC 458, p. 134, l. 1-2
619	n. 37	SBO...	SC 425, p. 92-125
619	n. 38	SBO...	SC 511, p. 340-355 et 362-365
619	n. 39	SBO...	Dil 1, 16 (SC 393, p. 60, l. 3 et p. 98, l. 2); Div 96, 5 : (SBO VI-1,p. 359-360)
620	l. 5	<i>diligende</i>	<i>diligend o</i>
620	l. 11	4,8	4, 8
620	n. 42		SCt 10, 4 (SC 414, p. 222, l. 10-16); 16, 4 (SC 431, p. 48-51) ; 18, 6 (SC 431, p. 100-105) ; 23, 6 (SC 431, p. 210-213); EpiP.... (SBO IV, p. 317, ...)
620	n. 43	SBO...	SC 393, p. 258-263
620	n. 44	SBO...	SC 393, p. 150, l. 7 (remplacer vivit par vivat dans la citation)
620	n. 45	SBO...	SC 472, p. 204, l. 20
620	n. 46	SBO...	SC 511, p. 348, l. 20-22
620	n. 47	SBO...	Cf. SCt 83, 6 (SC 511, p. 350-355); Csi 5, 30 (SBO III, p. 492)
621	6e l. avt la fin	à le rechercher	on en vient à le rechercher
621	n. 49	SBO...	SC 393, p. 116-121; p. 280-285
622	n. 50, l. 4	<i>Diligendo</i>	<i>diligendo</i>
622	n. 50, l. 1	SBO...	SC 393, p. 160, l. 19-20
622	n. 50, l. 2	SBO...	SC 425, p. 236, l. 20
622	n. 50, l. 3	SBO...	SC 393, p. 134-137

622	n. 52	SBO...	SC 518, p. 330-337	
622	n. 52, dern.l.	saint Bernard,	saint Bernard",	
622	n. 53	SBO...	SC 393, p. 288, l. 21-22	
623	l. 3	fusion .	fusion.	
623	ss-titre	4. Les Vertus	4. Les vertus	
623	n. 54	SBO...	SC 431, p. 322, l. 14	
623	n. 55	SBO...	SC 511, p. 40, l. 18-20	
623	n. 56	SBO...	SC 393, p. 130, l. 13 - p. 132, l. 17	
625	n. 61	SBO...	Div 14, 3 (SC 496, p. 270, l. 1-2); HM5... (SBO V, p. 70...)	
625	n. 63	SBO...	Cf. Div 14, 3 (SC 496, p. 270 sq) ; Sent 3, 4... (SBO VI-2, p. 65...)	
626	l. 4	la règle	la Règle	
626	n. 67	SBO...	Gra 11 (SC 393, p. 268, l. 7) ; voir aussi Sct 23, 6 (SC 431, p. 210, l. 18 - p. 212, l. 31)	
626	n. 68, l. 2	VI/1, p. 139	SC 496, p. 278-279	
627	n. 72	SBO...	SC 431, p. 72-75 ; SC 452, p. 116-121	
627	n. 74	SBO...	SC 511, p. 406-411	
628	8e l. avt fin	écrits. de	écrits de	à gommer
628	n. 75	p. 689-695	p. 589-595	
628	n. 78	SBO...	SC 518, p. 284, l. 1	
629	n. 82, l. 4	<i>Ennar.</i>	<i>Enarr.</i>	
629	n. 83, l. 3	ses	ces	
629	n. 84	SBO...	SC 431, p. 206, l. 12 et p. 218, l. 9	
629	n. 85	SBO...	SC 472, p. 272, l. 29. 37 ; SC 511, p. 398, l. 8	
629	n. 86	SBO...	SC 431, p. 340-341	
630	n. 87	SBO...	SC 472, p. 66-69	
630	n. 88	SBO...	SC 511, p. 396, l. 5 - p. 398, l. 9	
630	n. 90	SBO...	SC 414, p. 278, l. 28	
630	n. 91	SBO...	SC 511, p. 344, l. 1-4	
631	n. 92	SBO...	SC 393, p. 278-279	
631	n. 93, l. 1	SBO...	SC 431, p. 230, l. 5	
631	n. 93, l. 5	SBO...	SC 511, p. 398, l. 16-17. C'est Sct 85, 13 et non 3	
631	n. 94, l. 3	et, CASEY	et CASEY	
632	n. 95	SBO...	Sct 17, 2 (SC 431, p. 72, l. 16 - p. 74, l. 23) : cf. QH 2, 1, 2 (SBO IV, p. 390...)	
632	n. 96	SBO...	SC 511, p. 158-161	
632	n. 97	SBO...	SC 511, p. 166-169	
634	n. 98	SBO...	SC 511, p. 340-342	

635	n. 100	SBO...	SC 393, p. 94
643	6e l. avt la fin	après sa canonisation	avant sa canonisation
650	l. 4	<i>mss</i>	<i>ms.</i>
650	l. 8	dévôt	dévot
651	l. 5	<i>Dorée</i>	<i>dorée</i>
651	l. 21	caractéristique	caractéristiques
651	n. 17, l. 2	VETTER. " Dei	VETTER, " Dei
659	n. 3, l. 1	4 t.	5 t.
659	n. 3, l. 2	lettere "	lettere "
659	n. 3, l. 2	Publicazione	Pub l icazione
660	n. 4, l. 2	1499-150	1499-1500
661	l. 4	collectif	collectifs
664	n. 17	p. 370-772	p. 370- 3 72
667	n. 29, l. 1	<i>Helfta eine botte</i>	<i>Helfta — ein botte</i>
667	n. 29, l. 2	Mittelungen	Mitteilungen
667	n. 29, l. 2	Benediktiner	Benediktiner
667	n. 29, l. 4	<i>Frauenmy sti stik</i>	<i>Frauenmystik</i>
667	n. 29, l. 4	<i>Mittelater</i>	<i>Mitte l alter</i>
669	n. 34, l. 2	Maître	<i>Ma î tre</i>
669	n. 34, l. 3	Hustace	Hustache
672	5e l. avt la fin	devoti ,	devoti ",
672	4e l. avt la fin	<i>monacho,</i>	<i>monacho , "</i>
678	n. 57	<i>Gesammelte</i>	<i>Gesammelte</i>
680	n. 61, l. 1	Miethke "	Miethke, "
680	n. 61, l. 1	Bewus-stein	Bewusst-sein
680	n. 61, l. 4	L'écclésiologie	L' e cclésiologie
681	l. 9	l'"ami	l'"ami
682	n. 67, l. 5	L'Église de saint Augustin	L'Église de saint Augustin...
684	6e l. avt la fin	rescence — ,	rescence — ,
686	n. 80, l. 2	surtout L. II	surtout l. II
687	n. 81	H. Rahner	K. Rahner
687	n. 83, l. 1	Nedellec	N édellec
688	n. 85	Cf. On	On
691	n. 95	L'Église de saint Augustin à l'époque moderne	L'Église de saint Augustin...
691	n. 95, l. 3	<i>a Guglilmo</i>	<i>a Guglielmo</i>
692	9e l. avt la fin	hiérarchie	hiérarchie
692	n. 99	Hochmittelatler	Hochmittelalter

697	l. 8	qui	que	
698	n. 123, l. 5	p. 417-440).	p. 417-440.	
698	n. 123, l. 8	sulla spiritualità	sulla spiritualità	
705	4e l. avt la fin	sans garder cette	sans parler de cette	
707	9e l. avt la fin	par la suite	par suite	
708	dern. l.	rappellerait	rappellerai	
709	l. 5	<i>les Cantiques</i>	<i>le Cantique</i>	
709	l. 18	<i>les Cantiques</i>	<i>le Cantique</i>	
709	n. 2	<i>SBO...</i>	<i>SC 472, p. 312-314</i>	
709	n. 3	<i>SBO...</i>	<i>SC 431, p. 296-301</i>	
711	l. 7	trois œuvres précises de saint Bernard : <i>Gra, Tpl</i> et <i>Conv.</i>	cinq œuvres précises de saint Bernard : <i>Gra, Ep 42, Tpl, Conv</i> et <i>Csi.</i>	
713	col. 1	ADUARD	<i>Aduard</i>	
714	col.1, Altenberg	n. 40, 319, 341	<i>n. 40, 341</i>	supprimer le 2e 319
733	l. 2	regroupés	regroupées	
734	col. 2, mllieu	Dil	<i>Dil</i>	
751	l. 2	fol. 30	fol. 3 ^v	
751	VII	fol. 2v	fol. 2 ^v	
751	X, l. 2	<i>mss lat.</i>	<i>ms. lat.</i>	
751	passim		supprimer tous les "après" et les lignes de points	